

<b>Kamer der Volksvertegenwoordigers</b>		<b>Chambre des Représentants</b>	
<b>BUITENGEWOON ZITTINGSJAAR VAN 1936</b>	<b>N° 11</b>		<b>SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1936</b>
	<b>SÉANCE du 30 Juin 1936</b>	<b>VERGADERING van 30 Juni 1936</b>	

**WETSVOORSTEL**

in zake de pensioenen en de terbeschikkingstelling van de leden van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare scholen zoomede van de erkende vrije normaalscholen.

**TOELICHTING**

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Dit wetsvoorstel heeft ten doel de ongelijkheden te doen verdwijnen die, in pensioenzaken en beschikbaarstelling, het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen alsmede dat der geaggreëerd vrije normaalscholen, in minder gunstige voorwaarden stellen dan de officieele leerkrachten.

Die ongelijkheden kunnen *door niets* worden gerechtvaardigd. Immers, het personeel der vrije kosteloze scholen heeft hetzelfde diploma, moet dezelfde voorwaarden vervullen, is aan dezelfde verplichtingen onderworpen, verricht hetzelfde werk en staat onder hetzelfde toezicht als dat der gemeentescholen.

H. MARCK.

**WETSVOORSTEL**

Eerste artikel.

Artikel 4 der wet van 25 Augustus 1901 wordt gewijzigd als volgt:

De wetten en verordeningen tot regeling:

A. — Van de pensioenen der gemeenteleeraars en onderwijzers;

B. — Van de pensioenen hunner weduwen en weezen;

C. — Van de beschikbaarheid dezer agenten wegens ziekte, in het belang van den dienst en wegens afschaffing van bediening, *ter oorzaak van een onvoldoend aantal leerlingen*, uitgesproken door den Heer Minister van Openbaar Onderwijs, worden toegepast op de leden van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen, op de bestuurders, de

**PROPOSITION DE LOI**

relative aux pensions et à la mise en disponibilité des membres du personnel enseignant des écoles adoptées et adoptables ainsi que des écoles normales libres agréées.

**DÉVELOPPEMENTS**

MADAME, MESSIEURS,

Cette proposition de loi a pour but de supprimer, en matière de pensions et de mise en disponibilité, les inégalités qui mettent les membres du personnel enseignant des écoles primaires et des écoles gardiennes adoptées et adoptables, ainsi que celui des écoles normales libres agréées en état d'infériorité par rapport aux membres du personnel enseignant officiel.

Ces inégalités ne peuvent être justifiées *en aucune façon*. En effet, le personnel des écoles libres gratuites est porteur du même diplôme, doit remplir les mêmes conditions, est soumis aux mêmes obligations, assume les mêmes fonctions et est subordonné au même contrôle que celui des écoles communales.

H. MARCK.

**PROPOSITION DE LOI**

Article premier.

L'article 4 de la loi du 25 août 1901 est modifié comme suit:

Les lois et règlements qui régissent:

A. — Les pensions des professeurs et des instituteurs communaux;

B. — Les pensions de leurs veuves et orphelins;

C. — La mise en disponibilité de ces agents pour motifs de santé, dans l'intérêt du service et par suppression d'emploi, *à cause d'un nombre insuffisant d'élèves*, prononcé par le Ministre de l'Instruction publique, sont appliqués aux membres du personnel enseignant des écoles primaires et des écoles gardiennes adoptées et adoptables, aux directeurs, professeurs et maîtres d'études des écoles normales libres

H.

leeraars en de studiemeesters der geagreëerde vrije normaalscholen, alsmede op de onderwijzers van de daaraan toegevoegde oefenscholen, indien dezelfden zijn: Belgen, wereldlijken en dragers van het vereischte wettig diploma of bekwaamheidsgetuigschrift of dat zij van het bezit dezer titels zijn vrijgesteld geworden.

#### Art. 2.

Als diensttijd tellen, voor het vaststellen van het rustpensioen der in het eerste artikel bedoelde personen:

1° Al de in onderwijsinrichtingen bewezen diensten die, volgens de bepalingen der organieke wet op het lager onderwijs, in rekening komen voor het vaststellen van de periodieke verhoogingen der jaarwedden;

2° Al de diensten bewezen in a) eene niet onderstaande doch overeenkomstig de wet ingerichte lagere school of bewaarschool; b) vóór de registratie van het arbeidskontraat waarbij de betrokkene zijn mandaat ontvangt, in de betalende lagere scholen en in de voorbereidende afdelingen van een private school van eene door den Staat geïnspecteerde middelbaar onderwijsinrichting, indien de bedoelde school, ten opzichte van hare inrichting en van haar onderwijs, voldoende waarborgen oplevert;

3° De tijd gedurende den wereldoorlog 1914-1918 met of zonder jaarwedde doorgebracht in een vreemd toevluchtsoord;

4° Al de bewezen diensten die reeds volgens voorgaande wetten in aanmerking komen.

Deze diensten worden bewezen door alle bewijsmiddelen welke de belanghebbende kan aanvoeren en een met redenen omkleed ministerieel besluit beslist, in elk geval, of de diensten voldoende bewezen zijn.

#### Art. 3.

Het eerste lid van artikel 9 der wet van 18 Mei 1912 wordt gewijzigd als volgt:

De jaarwedde die tot grondslag dient voor het vaststellen van het pensioen van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen, alsmede van de onderwijzers van de oefenscholen der geagreëerde vrije normaalscholen, is die welk dat personeel werkelijk trekt op de fondsen van den Staat, de provincie en de gemeente, zoowel voor de bijkomende betrekkingen als wegens de hoofdbetrekking.

#### Art. 4.

Artikel 8 der wet van 18 Mei 1912 wordt gewijzigd als volgt:

De jaarwedde die tot grondslag dient voor het vaststellen van het rustpensioen van de bestuurders, de leeraars en de studiemeesters der geagreëerde pro-

agreëes, ainsi qu'aux instituteurs de écoles d'application y annexées, si ces agents sont belges, laïcs, porteurs du diplôme légal prescrit ou du certificat de capacité, à moins d'en avoir été dispensés.

#### Art. 2.

Seront considérés comme services rendus, pour le calcul de la pension de retraite des agents repris à l'article premier:

1° Tous les services rendus dans une institution d'enseignement et qui, d'après le prescrit de la loi organique de l'enseignement primaire, entrent en ligne de compte pour le calcul des augmentations périodiques des traitements;

2° Tous les services rendus: a) dans une école primaire ou une école gardienne non subsidiée mais organisée conformément à la loi; b) avant l'enregistrement du contrat d'emploi, mandatant l'intéressé, dans les écoles primaires payantes et dans les sections préparatoires d'une école privée annexée à une institution d'enseignement moyen, inspectée par l'État, si cette école fournit des garanties suffisantes en ce qui concerne son organisation et son enseignement;

3° Le temps passé comme réfugié à l'étranger pendant la guerre mondiale 1914-1918, avec ou sans traitement;

4° Tous les services rendus déjà admis par les lois antérieures.

Ces services seront justifiés par tous les moyens de preuve, dont l'intéressé dispose, et un arrêté ministériel motivé statuera dans chaque cas, sur le point de savoir si ces services sont justifiés à suffisance.

#### Art. 3.

Le premier alinéa de l'article 9 de la loi du 18 mai 1912 est modifié comme suit:

Le traitement, qui sert de base de calcul de la pension du personnel enseignant des écoles primaires et des écoles gardiennes adoptées et adoptables, ainsi que des instituteurs des écoles d'application des écoles normales libres agréées, est celui que ce personnel touche réellement sur les fonds de l'État, de la province et de la commune, tant du chef des fonctions accessoires que de la fonction principale.

#### Art. 4.

L'article 8 de la loi du 18 mai 1912 est modifié comme suit:

Le traitement, qui sert de base de calcul de la pension de retraite des directeurs, des professeurs et des maîtres d'études des écoles normales provinciales ou

vinciale of vrije normaalscholen en van de stortingen die zij moeten doen in de kas van weduwen en wezen, is die waarop hunne werkelijke diensten hun recht zouden geven, indien deze diensten waren bewezen in een gelijksoortige Rijksinrichting.

Het pensioen der bestuurders, leerders en studiemeesters der geagreëerde provinciale of vrije normaalscholen wordt geregeld op den voet van 1/55 van het aangenomen inkomen en bereikt het volle bedrag.

Art. 5.

Het laatste lid van artikel 7 der wet van 25 Augustus 1901 wordt ingetrokken en vervangen door de volgende schikkingen:

Het gemeentebestuur zendt, voor het onderwijzend personeel der aangenomen lagere scholen en bewaarscholen, een afschrift der akte van aanneming, heraanname of erkenning aan den Minister van Openbaar Onderwijs.

De onderwijzers die ter oorzaak van de niet-naleving van gezegde laatste alinea, dienstjaren in het aangenomen onderwijs hebben doorgebracht, die onaanneembaar zijn voor hun pensioen, bekomen de geldigheid van deze anders waardelooze dienstjaren, mits zij binnen de zes maanden na de afkondiging dezer wet, een schriftelijke aanvraag, op *Staatsverzoek*, aan den Minister van Openbaar Onderwijs doen toekomen.

libres agréées et à celui des versements qu'ils ont à faire à la caisse des veuves et orphelins, est celui auquel leur donneraient droit leurs services effectifs, si ceux-ci étaient rendus dans une institution similaire de l'État.

La pension des directeurs, des professeurs et des maîtres d'études des écoles normales provinciales ou libres agréées sera réglée sur la base de 1/55 du revenu admis et s'élèvera au taux intégral.

Art. 5.

Le dernier alinéa de l'article 7 de la loi du 25 août 1901 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

L'administration communale adresse, au Ministre de l'Instruction publique, en ce qui concerne le personnel enseignant des écoles primaires et des écoles gardiennes adoptées, une copie des actes d'adoption, de réadoption ou d'agrément.

Les instituteurs qui, par suite de la non-application du dernier alinéa susdit, ont passé dans l'enseignement adopté des années de service, qui ne sont pas admissibles pour leur pension, peuvent obtenir la validation de ces années de service réputées inadmissibles, si, endéans les six mois suivant la promulgation de la présente loi, ils adressent, à *la requête de l'État*, une demande écrite au Ministre de l'Instruction publique.

H. MARCK.  
H. HEYMAN.  
A. VAN HOECK.  
A. DHAVE.  
R. VAES.  
J. VAN DEN EYNDE.

(4)

CHAMBRE DES REPRESENTANTS

(Amendements introduits après le dépôt du Rapport)

Session 1936-1937	I
Proposition, N° 11 (S.E.1936). Rapport, N° 155 (1936-1937). Amend., N° 220 (1936-1937). Rapport complém., N° 222 (1936-1937).	Séance du 21 avril 1937.

PROPOSITION DE LOI relative aux pensions et à la mise en disponibilité des membres du personnel enseignant des écoles adoptées et adoptables ainsi que des écoles normales libres agréées.

AMENDEMENTS présentés par M. SINDIC.

ARTICLE PREMIER.

4ème alinéa.- les mots "des écoles primaires et des écoles gardiennes adoptées et adoptables", SONT SUPPRIMES ET REMPLACES PAR LES SUIVANTS QUI NE PRETENT LIEU A AUCUNE EQUIVOQUE : "des écoles gardiennes et primaires, adoptées et adoptables, et des classes en surnombre, dont le subside-traitement a été supprimé par insuffisance d'élèves."

ART. 3.

Les mots "endéans les 6 mois suivant la promulgation de la présente loi" SONT REMPLACES PAR LES SUIVANTS : "au moment de l'introduction de la demande de pension."

ART. 4.

Après les mots "soit sur les fonds de la commune", AJOUTER LES MOTS SUIVANTS "soit sur les traitements payés par la direction d'école."

JUSTIFICATION :

Cet amendement a pour but de rappeler qu'il existe des classes en surnombre dans les écoles primaires adoptées.

ART. 4.

En fin du 4<sup>e</sup> alinéa, AJOUTER "Les comptes de participation à la "Caisse dissoute des Veuves et Orphelins des professeurs et des instituteurs communaux" seront considérés exacts au 31 décembre 1936. Les arriérés dus par les agents désignés à ce paragraphe C, ne seront pas réclamés."

JUSTIFICATION :

Le traitement de ces agents est insuffisant au payement de leur pension. Certains d'entre eux ne reçoivent qu'un traitement inférieur à celui de l'instituteur, d'autres ne touchent aucun traitement. Et cependant la loi les oblige à verser des retenues calculées sur des traitements fictifs très élevés.

Il arrive que l'Etat réclame à ces insolubles des arriérés supérieurs à 10 ou 15 mille francs.

(7)

ART. 4 (suite).

A LA FIN DE L'ARTICLE 4, AJOUTER :

La pension sera toujours proportionnelle au nombre d'heures de cours hebdomadaires. La base du calcul sera de 15 heures par semaine.

Justification.

Il serait inadmissible et dommageable pour les finances publiques qu'un professeur n'ayant donné qu'une heure de cours par semaine jouisse en fin de carrière d'une pension complète.

ART. 7.

EN FIN DE L'ARTICLE 7, AJOUTER :

Les services rendus avant le 1er janvier 1902 sont justifiés par tous les moyens de preuves dont l'intéressé dispose.

Justification.

Ce n'est qu'une précision supplémentaire : la loi est en effet muette à cet égard.

ART. 8.

FIN DU LITTERA A, AJOUTER :

Même en cas de suppression d'emploi ou de suppression des subsides de l'Etat à l'école, les services antérieurs rendus donnent droit à une pension à l'âge de 55 ans - ou quelque soit leur âge, en cas d'infirmité, pourvu qu'ils aient au moins dix ans de service à faire valoir.

LE LITTERA B EST REMPLACÉ PAR CE QUI SUIT :

L'article 19, premier alinéa, est remplacé par la disposition suivante :

Le traitement d'attente des membres du personnel administratif et enseignant visés à l'article 1er, mis en disponibilité pour cause de maladie, par suppression d'emploi ou par retrait d'emploi dans l'intérêt du service, est supporté par l'Etat pour la partie dérivant du traitement légal d'activité à charge du Trésor public.

La partie du traitement d'attente correspondant aux allocations diverses attribuées, soit par la commune, soit par la direction de l'école, soit par la province est exclusivement à charge de celles-ci.

Justification.

En pratique, seuls les 3/5 seront payés par l'Etat aux membres des écoles primaires et gardiennes adoptables; l'Etat ne possède aucun moyen de coercition à l'égard des directions d'écoles défailtantes.

D'autre part, les frais qui entraîneront cette disposition sont peu considérables, moins de 50.000 francs annuels.

R. SINDIC.

## CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

## KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Amendements introduits après le dépôt du rapport.		Amendementen ingediend na het neerleggen van het verslag	
SESSION 1936-1937.	II	ZITTINGSJAAR 1936-1937	
Prop., N° 11 (S.E.1936) Rapports, N°s 155 et 222. Am.: N°s 220 et I.	Séance du 28 avril 1937	Vergadering van 28 April 1937.	Voorstel, Nrl1(B.Z.1937) Versl., Nrs 155 en 222. Am.: Nrs 220 en I.

PROPOSITION DE LOI relative aux pensions et à la mise en disponibilité des membres du personnel enseignant des écoles adoptées et adoptables ainsi que des écoles normales libres agréées.

WETSVOORSTEL in zake van de pensioenen en de terbeschikkingstelling van de leden van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare scholen, zoomede van de erkende vrije normaalscholen.

AMENDEMENTS présentés par M. DEJAEGER, C.

AMENDEMENTEN ingediend door den H. DEJAEGER, C.

ARTICLE PREMIER, DERNIER ALINEA.

EERSTE ARTIKEL, LAATSTE ALINEA.

Par membres du personnel enseignant, il faut entendre les directeurs, professeurs, secrétaires-professeurs, instituteurs titulaires de classe, maîtres spéciaux, chargés de cours, maîtres d'études et surveillants.

Door leden van het onderwijzend personeel dient men te verstaan de bestuurders, leeraars, secretarissen-leeraars, klassenonderwijzers, bijzondere leermeesters, lesgevers, studiemeesters en surveillanten.

ART. 3.

ART. 3.

LE LIBELLER COMME SUIT :

HET DOEN LUIDEN ALS VOLGT :

Les directeurs, professeurs, secrétaires-professeurs, instituteurs titulaires de classe, maîtres spéciaux, chargés de cours, maîtres d'études des écoles normales provinciales agréées qui ont passé dans ces établissements des années de services non admissibles parce que l'école n'était pas agréée, peuvent obtenir la validation de ces années de services réputées inadmissibles, si, endéans les six mois suivant la promulgation de la présente loi, ils adressent une demande écrite au Ministre de l'Instruction Publique.

De bestuurders, leeraars, secretarissen-leeraars, klassenonderwijzers, bijzondere leermeesters, lesgevers, studiemeesters en surveillanten der provinciale aangenomen normaalscholen, die in deze laatste inrichtingen dienstjaren doorgebracht hebben, welke niet in aanmerking komen voor hun pensioen, omdat de school niet aangenomen was, kunnen de geldigverklaring dier onontvankelijk geachte dienstjaren bekomen, indien zij, binnen zes maanden, volgende op de afkondiging dezer wet, een schriftelijke aanvraag richten tot den Minister van Openbaar Onderwijs.

ART. 8.

ART. 8.

AU 2°, AJOUTER :

OP 2°, BIJVOEGEN :

secrétaires-professeurs.

Secretarissen-leeraars.

C. DEJAEGER.